

英文和訳の問題です。

Among topics we discussed over lunch was the regrettable habit film directors then had of altering the plot of a novel to suit themselves, to the extent even of changing a sad ending into a happy one.

* regrettable シスタン615 「残念な」

* altering シスタン703 「変えること」

* plot シスタン1385 「話の筋」

* extent シスタン112 「程度」

* habit of doing シスタン348 「～する癖・習慣」
ポイント

①副詞句文頭による倒置

②関係代名詞節（先行詞の挿入個所を見極めろ）

③of doing, of doing 並列での「言い換え」

we discussed the topics
film directors had the habit of altering

SV の数を数えて接続詞の有無を確認
関係代名詞目的格は省略されることが多い

昼食中に話した話題の中に残念な癖の話題がありました。映画監督がその当時持っていた、小説の話の筋を、悲しい結末を楽しい結末へ変えてしまうほど、都合のいいように変えてしまう癖の話題が。

英作文の問題です。

スピードを出しすぎるために、交通事故が後を絶ちません。安全運転をするようもっと心がけるべきだと思います。

*交通事故が後を絶ちません→交通事故がたくさんある：there are many accidents

*心がけるべきだと思います：I think they should be careful

ポイント

①because of driving too fast とかにしないこと。「意味上の主語」が必要です

②when driving は when they drive なので「意味上の主語」は不要です。

There are too many accidents these days because people drive too fast. I think they should be more careful when driving.

興志館講座、次回は7月3日（金）